

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 49

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

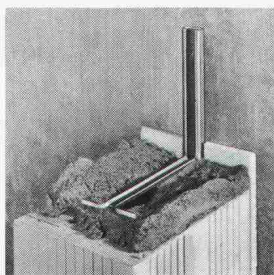
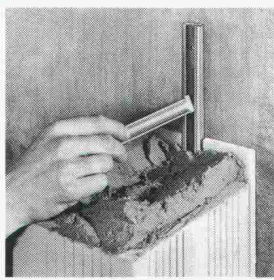
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZZ-Anschlussanker

Die Verankerung aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl von nachträglich hochgeführten Innenwänden und Ausfachungsmauerwerk



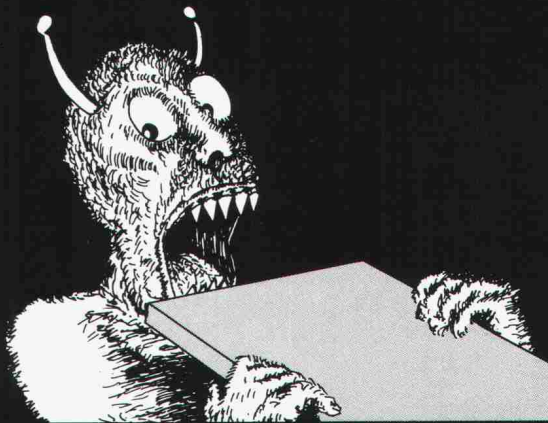
Gerne informieren wir Sie über die Verkaufsstellen in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 468 2111

# ZZ

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

# Rost! Beiss Dir nur die Zähne aus.



# GLASIT<sup>®</sup>

Einbrennlackierung

GLASIT-Einbrennlackierung kann ohne Probleme für grosse und schwere Stahlteile eingesetzt werden.

Anwendungsgebiete:

- Fensterrahmen
- Fassadenverkleidungen
- Türen und Eingangspartien
- Balkon- und Treppengeländer
- Schaufensteranlagen
- Antennenanlagen
- Brandabschlüsse
- Fall- und Schiebetore usw.
- Erker
- Wintergärten



**G. BLATTI AG**  
KORROSIONSSCHUTZ

Industriering 36, 8134 Adliswil, Telefon 01/710 76 76, Fax 01/710 82 50

Info-Coupon

Bitte senden Sie mir/uns Informationsmaterial.

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte Coupon an obenstehende Adresse senden. Danke!



# Verlegen und vergessen.



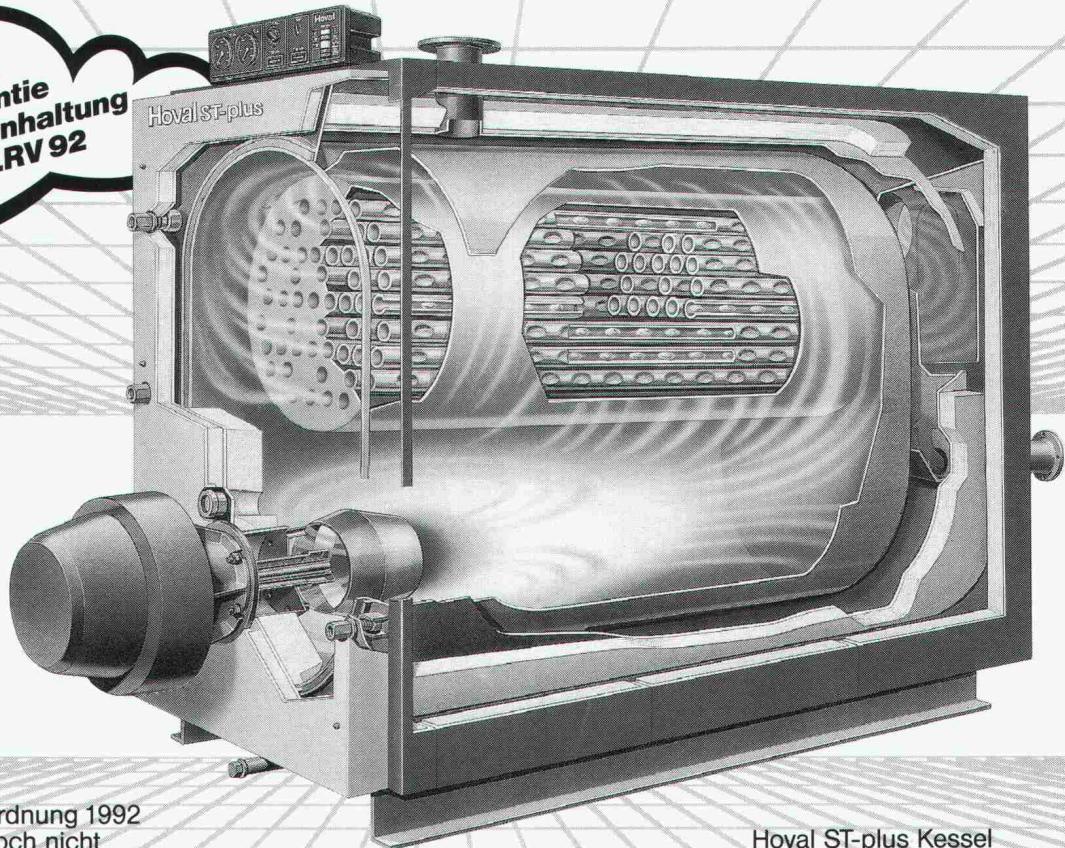
Nur dort, wo unser Abwasser die Kläranlage ohne Verluste erreicht, können die Verantwortlichen auch wirklich ruhig schlafen. Mit den seit Jahrzehnten bewährten Materialeigenschaften und ihrer spezifischen Dichttheit tragen Eternit-Kanalisationssysteme aktiv zum Schutz unseres Grundwassers bei.

Machen Sie jetzt den Anfang mit einem Anruf bei Eternit. Wenn auch Sie Ihre Kanalisationen mit Sicherheit zu einem guten Ende führen möchten.

Das Eternit-Kanalisationssystem bietet Sicherheit – denn Grundwasserschutz verträgt keine halben Sachen!

# Voraus in der Low-NOx-Technik: Gross-Heizkessel Hoval ST-plus

Mit  
Garantie  
für die Einhaltung  
der LRV 92



Die Luftreinhalteverordnung 1992 ist zwar gesetzlich noch nicht verabschiedet, dennoch garantiert Hoval auf den Grosskesseln ST-plus LN heute schon die Einhaltung der ab Juli 1992 geltenden Grenzwerte.

Hoval ST-plus LN ist einer der meistverwendeten Gross-Heizkessel. Er bietet bestechende Vorteile:

- Praxisbewährte Kesselkonstruktion mit Dreizugsystem nach dem e-Flammenprinzip.
- Low-NOx-Feuerung mit interner oder externer Abgasrückführung für Öl-, Gas- oder Zweistoffbrenner der Marken Elco, Oertli oder Weisshaupt.

- Einhaltung der Grenzwerte auf allen Laststufen.
- Moderne Mikroprozessor-Steuerung für energiesparenden Betrieb.
- Ideal auch für Heizungssanierungen dank Einbringung in Einzelteilen.
- Service rund um die Uhr mit über 120 Hoval Service-Monteuren.

Verlangen Sie nähere Unterlagen.

Hoval ST-plus Kessel  
mit interner Abgasrückführung

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Tel. 01/925 61 11, Fax 01/923 11 39  
Regionalbüros und Service-Zentren  
in Reinach/BL, Bern, Lausanne und  
Lugano.

# Hoval

Verantwortung  
für Energie und Umwelt

Einsenden an:  
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Bitte senden Sie mir/uns ausführliche Unterlagen über:  
 Hoval Gross-Heizkessel  Hoval Wasserpumpen  
 Hoval-Dienstleistungsprogramm  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_





**Kommunal- und  
Industrieservice**

Saugen und Blasen fester und  
flüssiger Stoffe  
Strassenreinigen und  
-abranden  
Belagfräsen und -trennen  
Betonfräsen und -trennen

**Weiss+Appetito**

**Absaugen von sämtlichen festen,  
flüssigen und schlammigen Materialien**

zum Beispiel • Reinigen von Faultürmen • Sand-  
und Kiesfängen • Schlackenböden • Flachdächer •  
Aushub usw.

**Wir blasen auch Materialien wie Kies,  
Sand, Splitter, Leca, Gartenerde**

- auf Flachdächer • in Silo
- als Hinterfüllung usw.

**Weiss + Appetito  
Spezialdienste AG Bern**

Statthalterstrasse 46  
Postfach  
3018 Bern

Telefon 031 34 23 23



Absaugen von Zwischenböden bei Renovatio-  
nen, Umbauten und Sanierungen.

# Warum muss eine Garage teuer sein?



Grötz Architektur-  
Garagen:  
Frei in der Gestaltung.  
Fest im Preis.

Die  
**GRÖTZ**  
Garage

F. Grötz AG, Krummeneichstr. 34A, 4133 Pratteln, Tel. 061 / 821 61 11

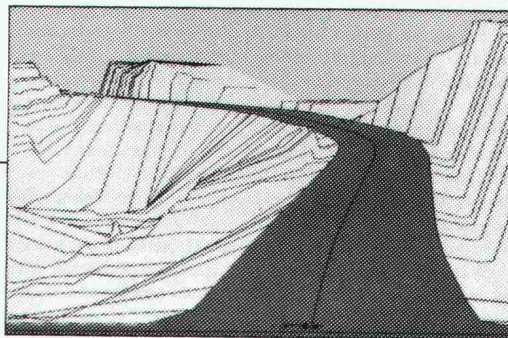
## STRATIS®

### STRASSEN- UND TIEFBAUSYSTEM

Geodätische Berechnungen,  
Digitales Geländemodell,  
Strassenentwurf, Profilbearbeitung,  
CAD, Massenberechnung.

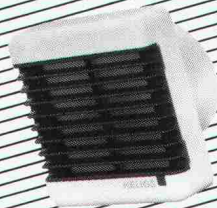
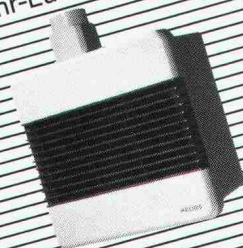
**wieser**  
BAU  INFORMATIK

CH-9000 St. Gallen,  
Rorschacherstrasse 21,  
Tel. 071 25 84 54, Fax 071 25 11 95



# PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

Einrohr-Lüftungssystem

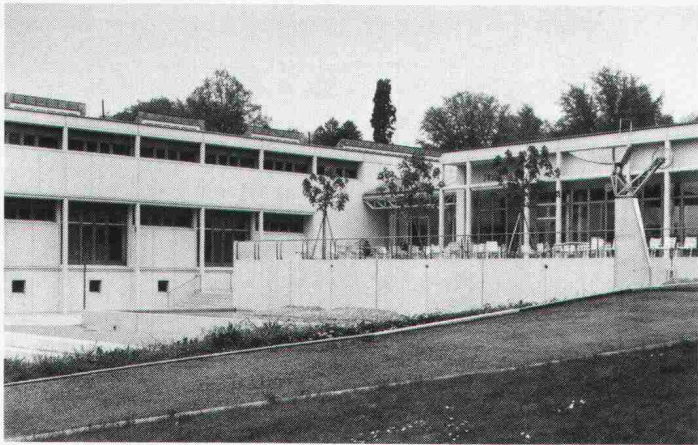


Xpelair/Helios Bad/WC-Ventilatoren

Rohrventilatoren

Xpelair Helios extrair  
**HELIOS VENTILATOREN AG**  
Lufttechnik

Steinackerstr. 36 • 8902 Urdorf ZH  
Tel. 01 / 734 36 36 • Fax 01 / 734 31 84



# Verbundpfähle

Beispiel: Öffentliche Gebäude. Neubauteil Kantonsschule Rychenberg, Winterthur.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

Wir sind die Spezialisten für Spezialarbeiten im Tiefbau

## GREUTER GRUNDBAU AG

8122 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 · Fax 01-860 80 65

# hochuli

Metallbau

Fenster, Türen und Tore für Neubauten und Altbausanierungen  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

8556 Wigoltingen 054 6313 69

## Bewehrungssucher



### PROFOMETER 3 mit Mikroprozessor

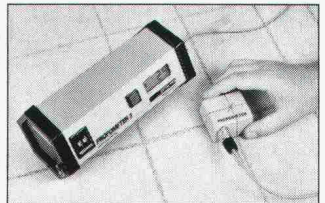
Das Auffinden von Bewehrungsstäben ist spielend einfach. Sobald sich die Suchsonde über einem Stab befindet, wird dies akustisch mit einem kurzen «Pieps» und einem optischen Signal angezeigt.

Die Dicke der Betonüberdeckung wird fortwährend digital angezeigt.

Durch Vorwahl eines Grenzwertes kann in 1 Minute 1 m<sup>2</sup> auf ungenügend überdeckte Stäbe abgesehen werden.

Es muss nicht mehr aufgespitzt werden, um den Stabdurchmesser zu messen. Mit einer speziellen Sonde wird er millimetergenau angezeigt.

**Bauabnahme**  
Wo sind Stäbe, die später rosten könnten?



PROCEQ SA  
Riesbachstr. 57  
CH-8034 Zürich

Telex 817 118 prc ch  
Fax 01/383 99 14  
Telefon 01/383 78 00

**proceq**

## Neue Leica Baulaser

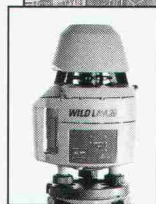
### Gebaut für den harten Baustellen-Alltag

Das WILD LNA20 ist das erste Gerät der neuen Leica Baulaser-Generation. Es bietet Ihnen alle Vorzüge eines modernen Baulasers.

- kostengünstig
- automatisch und präzise
- robust und zuverlässig
- ausbaubar
- geringer Stromverbrauch

Mit der neuen Leica Baulaser-Generation lassen sich sämtliche Arbeiten präzise und wirtschaftlich erledigen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.



Leica AG 8152 Glattbrugg · Tel. 01/809 33 11  
Fax 01/810 79 37  
1020 Renens · Tel. 021/635 35 53  
Fax 021/634 91 55

**Leica**



### SFS Stadler

bietet dem Baugewerbe ein bedarfsgerechtes Angebot an Armierungsstahl, Baumaterial und neuen technischen Produkten.

Den Kunden kompetent beraten und Qualitätsprodukte erfolgreich verkaufen:

#### im Aussendienst von SFS Stadler

Einem kundenorientierten Hoch-, Tiefbauzeichner oder Bauführer bietet sich die Chance, als

### Verkaufsberater Baugewerbe,

einzusteigen.

Nach gründlicher Einführung und Verkaufsschulung beraten und betreuen Sie in erster Linie Architekten, Ingenieure und Baumeister in der Deutschschweiz. Marktbeobachtung und entsprechende Innovationen gehören ebenso zu Ihren Aufgaben wie der systematische Marktauf- und -ausbau.

#### Eine selbständige Tätigkeit,

bei der Ihr Wissen als Fachmann und Ihr Verhandlungsgeschick zum Tragen kommen.

Wir bieten ihnen vorteilhafte Anstellungsbedingungen mit Firmenwagen. Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder stehen für ergänzende Auskunft zu Ihrer Verfügung.

SFS Stadler Heerbrugg AG  
CH-9435 Heerbrugg

Abteilungsleiter Armierungsstahl:  
Herr A. Frei  
Telefon 071/70 52 47

oder Personalwesen:  
Frau M. Federer  
Telefon 071/70 51 37

# SFS

**Ein Unternehmen mit Zukunft.**



Stadt Winterthur

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) initiative(n)

## Energie- und Baufachfrau/mann

#### Sie beraten

Bauherren, Architekten und Hauseigentümer in bezug auf wärmetechnische Gebäudesanierungen, Schallschutzmassnahmen, energietechnische Optimierung der haustechnischen Anlagen und den Einsatz von Alternativenergien.

#### Sie überprüfen

die Einhaltung der Vorschriften über die Schall- und Wärmedämmung sowie die Feuerungs- und übrigen technischen Anlagen gemäss Besonderer Bauverordnung I (Private Kontrolle).

#### Sie sind

Energie- oder Baufachfrau bzw. -mann mit Kenntnissen im Fachgebiet Bauphysik und mehrjähriger Berufserfahrung (Ingenieur oder Architekt HTL, Energieingenieur NDS).

#### Sie verfügen über

eine Weiterbildung im Energiesektor und sind bereit, sich vertiefte Kenntnisse im zürcherischen Planungs- und Bau-recht anzueignen.

#### Wir erwarten

- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Selbständigkeit
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit

#### Wir bieten

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- einen Arbeitsplatz in der Winterthurer Altstadt
- ein angenehmes Arbeitsklima

Schriftliche Bewerbungen sind bis 31. Dezember 1991 erbeten an:

**Stadtverwaltung Winterthur**  
**Fachstelle Energie**  
Neumarkt 4  
8400 Winterthur

Herrn U. Dinkelacker  
Tel. 052/267 54 50

Als Verstärkung eines engagierten Mitarbeiterteams suchen wir, zur Realisierung einer grossen Sanierungsaufgabe aus dem Bereiche Siedlungsbau, einen jungen

## Bauleiter/ev. Techniker oder Arch. HTL

Wir erwarten, neben einem fundierten Sachwissen, die Bereitschaft zur kollegialen Zusammenarbeit. Wir offerieren in unserem mittelgrossen Architekturbüro ein angenehmes Arbeitsklima, welches auch der persönlichen Entfaltung genügend Spielraum offenlässt.

C. Rathgeb + H.R. Berger, dipl. Arch. ETH/SIA  
Schaffhauserstrasse 355, 8050 Zürich-Oerlikon  
Telefon: 01/311 80 71

Sie konnten als **Dipl. Architekt ETH oder HTL** bereits einige Jahre praktische Erfahrung als Projektleiter sammeln und möchten nun eine neue Herausforderung annehmen, in der Sie sowohl fachtechnische als auch Führungsverantwortung übernehmen können.

Als

## Leiter Bautechnik

sind Sie verantwortlich für

- die Projektleitung und Realisation von Wohn- und Geschäftsbauten
- die technische Prüfung und Beurteilung von Liegenschaften in der Schweiz und in Deutschland
- die Führung der Gruppe Bautechnik

Für diese entwicklungsfähige Position erwarten wir neben Ihrer Berufserfahrung Selbständigkeit und Verhandlungsgeschick mit Behörden und Kunden.

Frau Dr. Braun von der Personalabteilung freut sich auf Ihren Anruf (Tel. 284 35 50), um Ihnen genauere Auskünfte zu erteilen.

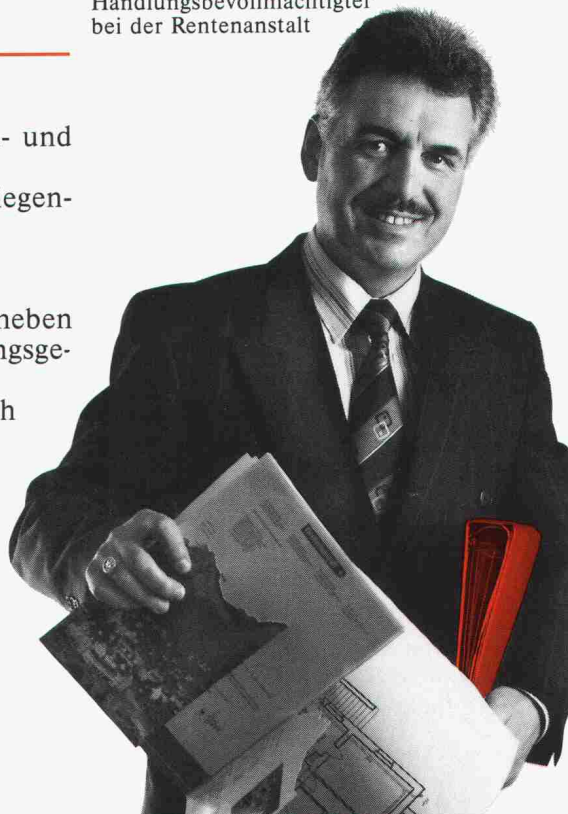
Weitere Stellenangebote finden Sie auf der  
**HOT-LINE 048/02 14 50 (Tonband 24 Stunden in Betrieb)**

**Rentenanstalt** 

**Swiss Life** 

General Guisan-Quai 40, 8022 Zürich

Emanuel W.  
Handlungsbevollmächtigter  
bei der Rentenanstalt



### ZUKUNFTSSPARTE TUNNELBAU

Unsere Auftraggeberin ist eine renommierte, im

#### Untertagbau spezialisierte Unternehmung

Aufgrund der sehr guten Auftragslage und einer erfolgreichen Expansion ist die Verstärkung des Kaderns erforderlich. Die vorgesehene Erweiterung an leitendem Personal umfasst folgende Stellen:

#### Bauführer

Ing. ETH/HTL mit Erfahrung im Tunnelbau als Baustellenchef und späterer Rayonleiter.

Gleichzeitig bietet sich einem im Tiefbau ausgebildeten Ing. ETH/HTL oder Absolventen BSA die Möglichkeit, als

#### Nachwuchs-Bauführer

in die Spezialität Tunnelbau einzusteigen.

Zur Ergänzung der Inventarabteilung wird zudem die Stelle eines

#### Maschineningenieurs HTL

zur Betreuung des Geräteparks und zu maschinentechnischen Planungsaufgaben angeboten.

Wenn Sie als Ingenieure und Absolventen BSA an dieser zukunftssträchtigen Sparte interessiert sind und Ihre Karriere in diesem Bereich aufbauen möchten, dann können Sie mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und Aufstiegsmöglichkeiten in einer technisch führenden Unternehmung rechnen.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme und sichern Ihnen volle Diskretion zu.

IBGM Consultants  
Postfach 460, 8034 Zürich – Tel. 01/383 33 96

Ihr Spezialist für die Baubranche

MITARBEITEN  
AN DER  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Unsere **Hauptabteilung  
Bau**, Sektion Ingenieurbau,  
in **Luzern** sucht

### Bauingenieur/in ETH

mit Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau.

Sie sind verantwortlich für Neubau, Ausbau und Unterhalt aller Brücken- und Kunstbauten in den Ihnen zugeteilten Regionen. In der Bearbeitung der vor uns liegenden grossen Ausbauten für Bahn+Bus 2000 stellen sich Ihnen packende Problemstellungen, die Sie in unserem Team mit grosser Selbständigkeit lösen können.

Sie finden bei uns eine sehr attraktive Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld.

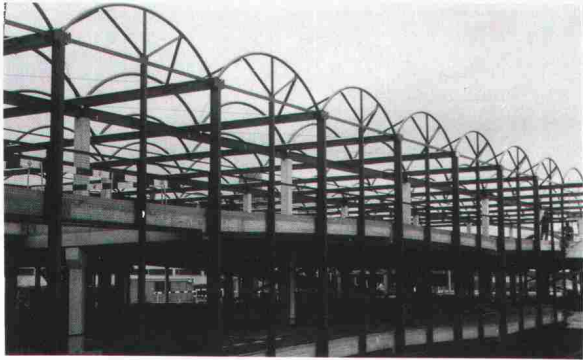
Interessiert? Rufen Sie uns an: **Telefon 041/21 30 10**. Herr H. Furrer erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft. Unsere Anstellungsbedingungen werden auch Sie überzeugen.

Oder senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB  
6002 Luzern



## Stahlbau – eine faszinierende Bauweise



Als

### Bauingenieur HTL

finden Sie bei uns eine attraktive, selbständige Tätigkeit im Stahlbau. Auf Kreativität und Teamgeist legen wir grossen Wert.

Statische Berechnungen, Projektierungen, Offertbearbeitungen und Bauherrenberatungen wie auch Ausführungsüberwachungen gehören u.a. zu Ihren abwechslungsreichen Aufgaben.

Sind Sie ein aufgestellter Ingenieur mit unternehmerischem Denken und Handeln, dann können Sie sich in unserem zukunftsorientierten Unternehmen entfalten.

Auskunft und Bewerbung durch Herrn Kern oder Frau Zimmermann.



**Tuschmid Engineering AG**  
Kehlhofstrasse 54, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 26 11 11

## Toggenburger

Schlossackerstr. 20  
8404 Winterthur  
Tel. 052 8711 11

Die Geschäftstätigkeit unserer Gruppe hat sich in den vergangenen Jahren stetig ausgeweitet. Zur **verantwortlichen Führung unseres Stammgeschäfts** suchen wir den

### Leiter des Marktbereichs Kies, Sand, Beton

Im Rahmen dieser unternehmerischen Aufgabenstellung (Mitglied der Geschäftsleitung) sind Sie verantwortlich für die operative Leistungserstellung und entsprechende Administration, Verkauf, Produktion, Transporte. Das Unternehmen wird dynamisch geführt und ist mit modernsten Betriebsmitteln ausgestattet. Mit Unterstützung der Leiter Produktion und Transporte, eines kleinen Teams selbständiger Verkäufer und insgesamt von gegen hundert Mitarbeitern bauen Sie die Geschäftstätigkeit stetig aus und passen Produkte und Betrieb den neusten Trends an. In diesem vielseitigen, anspruchsvollen Umfeld sind Sie in einer ersten Phase für eine erfolgreiche Marktbearbeitung persönlich zuständig.

Diese unternehmerische Herausforderung möchten wir vorzugsweise einem betriebswissenschaftlich interessierten Kadermann übertragen, der mit den Gepflogenheiten im Bau-sektor vertraut ist. Im Hinblick auf die technischen Anforderungen ist eine bautechnische Grundausbildung wie Bauingenieur oder Baumeister erwünscht. Besonders nützlich wäre Erfahrung als Bauleiter oder Projektmanager mit Kostenverantwortung, beispielsweise im Sinne eines Generalunternehmers.

Der beauftragte Berater, **Werner Hofmann, Unternehmens- und Personalberatung, Postfach 509, 8402 Winterthur**, freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung und gibt Ihnen gerne Auskunft: **Tel. 052/213 54 23.**

## Architekt HTL Architektin HTL

Zentrumsbauten in  
Zürich  
in Kombination von Alt  
und Neu

Ein bekanntes und erfolgreiches Architekturbüro in der Stadt Zürich sucht in sein Team eine/n **praxiserprobte/n, selbständige/n** Mitarbeiter/in, welche/r die Projektleitung von anspruchsvollen Bauten, Umbauten und Renovationen übernehmen will.

Engagement, Selbständigkeit, exakte Arbeitsweise, Verantwortungsbewusstsein und Erfahrung sind ebenso wichtige Eigenschaften wie Interesse an neuzeitlicher, moderner Architektur und Einfühlungsvermögen in die Kombination von Alt und Neu. Es ist Ihnen eine Herausforderung Eigenlösungen sowie Lösungen im Team zu erarbeiten. Verantwortung anzunehmen und den Umgang auf allen Ebenen zu finden.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung freuen wir uns. Diskretion garantiert.



**Personal-Management  
Isabelle Zimmermann**

Am Stalden  
4622 Egerkingen/SO  
062/61 31 51



KANTON  
AARGAU



Aarg. Baudepartement  
Abteilung Tiefbau

Wir suchen

## BauingenieurETH oder HTL als Projektleiter für Strassen- projekte

Das **Aufgabengebiet** umfasst insbesondere

- selbständige Projektierung und Bauleitung von Strassen- und allgemeinen Tiefbauarbeiten
- Projektleitung und Überwachung der an private Ingenieurbüros übertragenen Arbeiten
- Mitwirkung bei der Projektgenehmigung und beim Landerwerb

### Wir stellen uns vor, dass Sie

- eine höhere technische Lehranstalt abgeschlossen haben
- geschickt verhandeln können

### Was wir zu bieten haben, ist

- ein interessantes, vielseitiges Tätigkeitsgebiet in einem aufgeschlossenen Team
- eine fachkundige Einführung
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit gleitender Arbeitszeit

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

**Aarg. Baudepartement, Abteilung Tiefbau, z.H. Herrn A. Erne, Kantonsingenieur, Buchendorf, 5000 Aarau**

MITARBEITEN  
AN DER  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Unsere **Hauptabteilung Bau**, Sektion Bahndienst 3, in **Luzern** sucht

## Bauingenieur/in HTL

mit Fachrichtung Tiefbau für interessante Aufgaben in den Bereichen Gleisbau und -unterhalt. Es warten vielseitige Planungs-, Projektierungs- und Ausführungsaufgaben auf Sie. Nebst der Lösung technischer Probleme haben Sie Freude am Organisieren, an Projektleitungsaufgaben und an der Zusammenarbeit mit Spezialisten verschiedensten Fachrichtungen.

Wir bieten Ihnen eine nichtalltägliche Herausforderung in einem fortschrittlichen Umfeld. Ein eingespieltes Team wartet auf Sie.

Unsere modernen Austellungsbedingungen werden auch Sie überzeugen.

Interessiert? Rufen Sie uns an. **Telefon 041/21 32 50**. Herr R. Honegger gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.

Oder senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung bitte an:

Kreisdirektion II SBB  
6002 Luzern



**Kantonale Verwaltung**

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen

**Amt für Raumplanung Chur, Tel. 081/21 23 21**

Wenn Sie an Fragen der Gestaltung der Umwelt als unser Lebensraum interessiert sind, dann finden Sie beim Amt für Raumplanung eine interessante, vielseitige und selbständige Tätigkeit in folgenden Bereichen als

## Kreisplaner/in

- Beratung und Unterstützung der Gemeinden eines Teilgebietes des Kantons in Fragen der Ortsplanung
- Prüfung von Ortsplanungen der Gemeinden
- Behandlung von Baugesuchen ausserhalb der Bauzonen
- Erarbeitung von Stellungnahmen zu Sachplanungen und Projekten
- Mitwirkung bei der Erarbeitung von Grundlagen und in Rechtsmittel verfahren

Diese anspruchsvolle Tätigkeit setzt den Abschluss an einer Hochschule oder höheren technischen Lehranstalt mit Zusatz- ausbildung oder Berufserfahrung auf dem Gebiet der Raum- planung als Raum-/Siedlungsplaner, Architekt, Geograph, Bau- oder Kulturingenieur, Gewandtheit im schriftlichen und münd- lichen Ausdruck sowie Verständnis für rechtliche und administrative Belange voraus. Italienische Muttersprache und gute Deutschkenntnisse oder deutsche Muttersprache mit sehr guten Italienischkenntnissen sind Bedingung.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der Personalverordnung. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Interessentinnen und Interessenten richten bitte ihre Bewer- bung mit den üblichen Unterlagen **bis 13. Dezember 1991 an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.**

**Visura**

Treuhand-Gesellschaft  
Société Fiduciaire  
Società Fiduciaria

Wir suchen für ein mittleres Architekturbüro SIA in einer Vorortsgemeinde von Basel

## Architekt ETH/HTL

für vielseitige Aufgaben in Industrie-, Verwal- tungs- und Wohnungsbauten.

Idealalter ca. 35-45 Jahre. Bei Eignung ist später eine Beteiligung möglich. Für weitere Auskünfte stehen die Herren Müller und Imhof gerne zur Verfügung.

Bewerbungen sind zu richten an:

**Visura Treuhand-Gesellschaft**  
**Gestadeckplatz 2**  
**4410 Liestal**  
**Telefon 061/921 94 93**



INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG

Zur Ergänzung unserer Planungsabteilung suchen wir in unser **Zweibüro Urdorf** einen initiativen

## Siedlungsplaner HTL

Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst:

- selbständige und abwechslungsreiche Arbeiten im Lärmschutz
- verschiedene Arbeiten in der Quartier- und Ortsplanung

Wir bieten Ihnen fortschrittliche Arbeitsbedingungen, neuzeitlich ausgerüstete Arbeitsplätze und arbeiten Sie bei Bedarf gerne in dieses vielseitige Tätigkeitsgebiet ein.

Unser Herr H. Schröder freut sich auf Ihren Anruf.

**Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Sennhauser, Werner & Rauch AG  
In der Luberzen 19, 8902 Urdorf  
Tel. 01/734 18 58**

## EINWOHNERGEMEINDE DER STADT SOLOTHURN

Wünschen Sie sich eine interessante, vielseitige und selbständige Arbeit in einem angenehmen Team? Beim Hochbauamt der Stadt Solothurn ist infolge Pensionierung des Stelleninhabers die Stelle eines/einer

## Bauführers/Bauführerin

neu zu besetzen.

Zum Aufgabenbereich gehören selbständiges Planen und Bearbeiten von Gebäudeunterhaltsarbeiten, Erarbeiten von Unterhalts- und Sanierungsprogrammen für die städtischen Bauten, Kostenvoranschlägen und Budgetunterlagen, Kostenkontrolle sowie Umgang mit Liegenschaftsbenützern, Unternehmern und Lieferanten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wenn Sie über eine abgeschlossene Ausbildung als Bauführer oder als Bauführerin verfügen, selbständiges und kostenbewusstes Arbeiten gewohnt sind und Freude an der Arbeit mit EDV haben, dann würden wir Sie gerne auf 1. Mai 1992 oder nach Vereinbarung anstellen. Zeitgemässe Besoldung, gute Anstellungsbedingungen sowie gleitende Arbeitszeit sind für uns selbstverständlich.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Werner Stebler, Chef Hochbauamt, Tel. 065/219 297.

Bewerbung und Lebenslauf, Foto und Zeugnisse sind bis zum **21. Dezember 1991** an den Personaldienst der Stadt Solothurn, Baselstrasse 7, 4502 Solothurn, zu richten.

SEIT 1929 IM DIENSTE DER INDUSTRIE

## GHERZI ORGANISATION GHERZI ENGINEERING

*Wir sind ein unabhängiges, international tätiges Unternehmen, das sich neben der technologischen Planung von textilverarbeitenden Produktionsstätten gesamtplanerisch mit der Projektierung von Industrieanlagen und Verwaltungsbauten befasst. Der Hauptsitz befindet sich in Zürich, nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Weitere Niederlassungen befinden sich in Mailand, München, Barcelona und Bombay.*

*Zur Ergänzung unseres erfahrenen Teams von Spezialisten suchen wir für den Hauptsitz*

## Hochbauzeichner(in)

sowie

## Installationszeichner(in) HKL

*Sie verfügen über Berufserfahrung, wenn möglich CAD-Grundkenntnisse und schätzen ein kollegiales Arbeitsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.*



**GHERZI ENGINEERING ZÜRICH**  
Personalabteilung  
Gessnerallee 28, 8021 Zürich  
01 211 01 11 Herr R. Schneiter

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro mit moderner Infrastruktur in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes SBB in Basel.

Unsere Teams bearbeiten anspruchsvolle Projekte im Hochbau, Stahlbau, konstruktiven Tiefbau und Brückenbau.

Für Projektleitungen suchen wir einen

## leitenden Bauingenieur

Lernen Sie uns und unsere Aufgaben bei einem unverbindlichen Gespräch näher kennen.

**Weiss-Guillod-Gisi**  
Ingenieure SIA/ASIC  
Güterstrasse 144, 4002 Basel  
Telefon 061/35 28 42

Auf den 1. Januar 1992, oder nach Vereinbarung, suchen wir einen jüngeren

## Berechnungsingenieur

mit Erfahrung für die Überprüfung und Begutachtung von konstruktiven Auslegungen, Festigkeitsberechnungen und Spannungsanalysen. Idealalter 30-40 Jahre.

Angesprochen sind Fachleute aus dem Stahl- oder Maschinenbau.

### Wir erwarten:

- profunde Fachkenntnisse
- EDV-Erfahrung
- gewandtes Auftreten gegenüber der Kundschaft
- Englischkenntnisse (weitere Fremdsprachen von Vorteil)
- Führungserfahrung von Vorteil

### Wir bieten:

- Mitarbeit in kleinem Team
- Möglichkeit zur selbständigen Führung von Arbeitsgruppen
- leistungsgerechte Entlohnung
- gute Sozialleistungen

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um eine vollständige schriftliche Bewerbung inkl. Handschriftprobe an den Direktor, Herrn Bruno A. Gloor, oder eine telefonische Kontaktaufnahme.

**SVDB  
ASCP**

Schweizerischer Verein  
für Druckbehälterüberwachung  
Plattenstrasse 77, 8032 Zürich  
Tel. (01) 252 80 40



Für die Bearbeitung anspruchsvoller öffentlicher und privater Bauvorhaben suchen wir einen erfahrenen

## Architekten/in ETH/HTL

zur Mitarbeit in kleinem Team. Wir bieten gute Arbeitsatmosphäre, 5 Gehminuten vom Bahnhof.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

### Dieter Zulauf + Stefan Schmidlin

Architekten SWB/ETH SIA  
Römerstr. 16, 5400 Baden  
Telefon 056/22 42 77

Für die Planung und Ausführung gestalterisch wie technisch anspruchsvoller Bauvorhaben suchen wir einen initiativen, erfahrenen und an selbständiges Arbeiten gewöhnten

## Projektleiter

Ihre Aufgaben umfassen im wesentlichen die Koordination der Projektierungs- und Ausführungsphasen grösserer Laborbauten sowie die Leitung eines bestehenden, kollegial eingespielten Mitarbeiterteams unserer Zweigstelle in der St. Albanvorstadt in Basel.

Falls diese Herausforderung Sie anspricht, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung.

**Andrea Roost**, dipl. Arch. BSA/SIA/SWB, Steinerstrasse 36, 3006 Bern, Tel. 031/44 44 06

Als eines der führenden Ingenieur- und Beratungsunternehmen der Schweiz nehmen wir tagtäglich die Herausforderungen an, die uns gestellt werden: Problemlösungen zu finden, deren Ziel es ist, den Menschen das Zusammenleben zu erleichtern. Und das nicht auf Kosten der Natur.

Wir fordern einen

## dipl. Bau- oder Kulturingenieur ETH

auf, bei uns als **Projektingenieur** einzusteigen.

Für die Bearbeitung und Leitung von Projekten auf den Gebieten der Wasserversorgung, Kanalisation, Abwasserreinigung, Kehrriecht und Infrastruktur unseres Projektbereiches **Ver- und Entsorgungsbauten** suchen wir einen ca. 30 bis 35 Jahre jungen «alten Hasen». Einen, der auch Englisch beherrscht und interessiert ist, im Ausland anspruchsvolle Projekte zu bearbeiten.

Nehmen Sie die Herausforderung an. Wir sagen Ihnen gerne mehr über Ihre Entwicklungsmöglichkeiten. Rufen Sie uns an (Telefon 01/385 26 41, Herrn H. Brunner), oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.



**Ingenieure + Berater**

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG

Zentraler Dienst Personal

Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich

Telefon 01/385 22 11

Wir sind ein mittelgrosses, modern ausgerüstetes Ingenieurbüro mit Niederlassungen in Aarau, Bern und Olten. Zur Erweiterung unseres Kaders suchen wir nach **Aarau** einen jungen

## dipl. Bauingenieur ETH

für die statisch-konstruktive Bearbeitung von Tragkonstruktionen aus Stahlbeton, Spannbeton, Stahl und Holz mit folgendem Aufgabenbereich:

- Entwurf, statische Berechnung und Bemessung von Tragkonstruktionen im Ingenieurhochbau, Brückenbau, Grundbau und Untertagebau.
- Kontakte zu Auftraggebern, Architekten und Behörden.
- Leitung und Koordination eines Teams von Konstrukteuren und Zeichnern.
- Devisierung, Bauüberwachung und Qualitätskontrollen.

Die Aufgabe erfordert Initiative, Kreativität, Einsatzwille und Freude an der Lösung von anspruchsvollen Problemen. Nach gründlicher Einarbeitung ist der Einsatz als Projektleiter vorgesehen.

Alter: bis etwa 32 Jahre.

Interessenten bitten wir um Kontaktnahme mit unserem Ing. W. Kaufmann.



ROTHPLETZ, LIENHARD + CIE AG  
projektierende Bauingenieure  
AARAU - Bern - Olten  
5000 Aarau, Schiffländstrasse 35,  
Tel. 064/269 166

Wir suchen für 1992

einen **Architekten**  
einen **Bautechniker**  
einen **Bauzeichner**

für die Durchführung von anspruchsvollen Projekten im In- und Ausland und bitten um eine handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Prof. Dr. Justus Dahinden, Architekturbüro  
Kienastenviesweg 38, 8053 Zürich  
Tel. 01/55 50 56 – Fax 55 51 72



## Kantonale Verwaltung

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen:

**Amt für Raumplanung Chur**, Tel. 081/21 23 21.

### Akademische/r Mitarbeiter/in

für die Abteilung Grundlagen und Richtplanung

Hochschulabschluss (Geograf, Ingenieur, Architekt) oder gleichwertige Ausbildung, mit Vertiefung oder praktischer Erfahrung in der Raumplanung, Verwaltungs- und EDV-Erfahrung und Kenntnisse der italienischen Sprache erwünscht.

Bearbeitung von Grundlagen der Richt- und Nutzungsplanung, Mitwirkung bei der Richtplanung, bei der Stellungnahme zu Nutzungsplanungen, Sachplanungen und Projekten.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt die zuständige Dienststelle.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an das **Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden**, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.

Für die Realisierung architektonisch und technisch anspruchsvoller Neu- und Umbauten suchen wir einen

versierten

## BAUTECHNIKER/BAULEITER

35–45 Jahre

BÜRGIN & NISSEN  
ARCHITEKTEN BSA SIA ETH  
St. Alban-Vorstadt 80, 4052 Basel, Tel 061/ 272 10 72

*Wir empfehlen, den Offerten auf Stellenangebote keine Originalzeugnisse beizulegen.*

Wir sind ein gut fundiertes, seit über 30 Jahren bestehendes Bauingenieurbüro mit 35 Mitarbeitern. Unsere Büros befinden sich an ruhiger, doch zentraler Lage, wenige Tramminuten vom Hauptbahnhof und vom S-Bahnhof Stadelhofen entfernt.

Als unser

## Architekt

sind Sie in der Lage, Detailprojekte, Devisierungen und Bauleitungen von unterirdischen Anlagen und anderen Bauten zu bearbeiten und die Spezialisten zu koordinieren.

Sie bringen etliche Jahre Erfahrung in Ihrem Beruf als Architekt oder Bauführer im Hochbau oder Industriebau mit, besonders in der Detailbearbeitung und Ausführung. Sie werden in einem erfahrenen Team in Ihre spezifischen Aufgaben eingeführt. Englischkenntnisse sind nicht Bedingung, aber von Vorteil.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an (Herrn Dr. W. Heierli oder Herrn L. Jundt verlangen).

## HEIERLI

Dipl. Bauing. ETH SIA ASIC, Culmannstrasse 56, 8033 Zürich 6  
Telefon 01/363 06 60

Kleines Ingenieurbüro in Zürich Oerlikon sucht jüngeren

## Bauingenieur ETH oder HTL

für die Bearbeitung und Betreuung von vielseitigen und anspruchsvollen Bauaufgaben in den Bereichen Hochbau/ Umbau, Brückenbau und Planung. Sie arbeiten selbständig und mit modernen Hilfsmitteln in einer angenehmen Arbeitsatmosphäre, setzen Ihre Kenntnisse ein und erweitern sie.

Mehr über diese interessante Stelle erfahren Sie in einem persönlichen Gespräch. Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

APT Andreas Lutz, Franklinstr. 20, 8050 Zürich  
Telefon 01/312 42 66

## Stellengesuche

### Dipl. Architekt ETH/SIA

mit Diplom 1970 und langjähriger Erfahrung in Entwurf und Ausführung von verschiedenartigen Bauten sowie Wettbewerben sucht herausfordernde leitende Stelle als Entwurfsarchitekt/Projektleiter in Architekturbüro im Raum Zürich und Umgebung.

Zuschriften unter Chiffre SIA 1277 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Architekt ETH/SIA

mit langjähriger Erfahrung in Projektierung, Ausführung, Bauleitung, Wettbewerben, Liegenschafts- und Gebäudeschätzungen sucht neuen Wirkungskreis. Freie Mitarbeit oder Anstellungsverhältnis möglich. Sprachen D, F, I.

Offerten unter Chiffre 36945 an m+s-Annoncen, Postfach 722, 8401 Winterthur

## Bauingenieur HTL

44, CH, mehrjährige Auslanderfahrung auf den Gebieten Kraftwerks-, Strassen- und Industriebau, sucht neue anspruchsvolle Stelle als Resid.-Ing. oder Construction Manager im asiatischen oder südamerikanischen Raum. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre U 013-728557 an Publicitas, Postfach 591, 8021 Zürich

## Bauingenieur HTL

mit dreijähriger Tätigkeit (ausschliesslich im Holz- und Stahlbau) sucht neue Aufgaben auf Frühjahr 1992 oder nach Vereinbarung im Bereich Holz-/Stahlbau, nach Möglichkeit mit Einstieg in den Massivbau.

Zuschriften unter Chiffre SIA 1278 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Dipl. Architekt/Raumplaner ETH

während mehrerer Jahre für verschiedene städtische Verwaltungen tätig, sucht neuen Wirkungskreis im Raume Bern.

Kontaktnahme unter Chiffre 4-05-728061 an Publicitas, 3001 Bern

Junger, aktiver Ostschweizer sucht auf Anfang März 1992 Stelle als

## Bauleiter Hochbau

im Raum Stadt St. Gallen/Bodensee.

Zurzeit an der Bauleiterschule Zürich (samstags).

Chiffre SIA 1279 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Tiefbauzeichner/Konstrukteur

Mit Erfahrung im Bereich Industriebau und Wohnbau sucht Stelle als Konstrukteur/Bauleitung zur Bearbeitung von interessanten Bauobjekten.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1274 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses

Die **Eigentümergeinschaft Jules Schlör, 5737 Menziken, und Ferdinand Herzog & Co AG, 5737 Menziken**, veranstalten einen öffentlichen

## Projektwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für Wohn- und Gewerbebauten auf der Perzelle Nr. 618, Burgmatte, in 5737 Menziken.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten/Architektinnen, die mindestens seit 01.01.1991 Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Kulm haben.

Zusätzlich werden 8 auswärtige Architekturbüros eingeladen.

Für 6-8 Preise stehen Fr. 75 000.-, für Ankäufe zusätzlich Fr. 15 000.- zur Verfügung.

Wettbewerbsprogramme zur Vororientierung können schriftlich verlangt werden bei

H. Fugazza + W. Steinmann, dipl. Architekten ETH/SIA AG, Schönaustrasse 59, 5430 Wettingen.

Bezug der Unterlagen (Depot Fr. 300.-) ab 02.12.1991 bei Ferdinand Herzog & Co AG, Turnplatzstrasse 9, 5737 Menziken, Telefon 064/71 16 04, während der Bürostunden (08.00-12.00/13.00-17.00).

Abgabe der Entwürfe: 16. April 1992

## Komplette Mappe mit Skizzen

von Schweizer Wohn-, Landhäuser und Villen etc., hauptsächlich Holzarchitekturen von 1890, Topzustand, zu verkaufen.

Jac. Gros, Zürich, Tel. 0043 5552 62596

## Tiefbauzeichner/Konstrukteur

hat ab. Dez./Jan. 92 freie Kapazität.

Erlедigt für Sie sämtliche Planungsarbeiten im Bereich Eisenbeton.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1275 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



50 JAHRE

Stiftung

Rätisches Kantons- und Regionalspital  
Loëstrasse 170, 7000 Chur

## ÖFFENTLICHER PROJEKTWETTBEWERB

Zur Erlangung von Entwürfen für ein neues  
Bettenhaus samt Anpassungen für das Rätische  
Kantons- und Regionalspital in Chur

Teilnahmeberechtigt sind Architektinnen und Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1991 im Kanton Graubünden haben oder in diesem heimatberechtigt sind.

### TERMINE

- **18. Dezember 1991**  
Anmeldeschluss für die Wettbewerbssteilnahme
- **20. Dezember 1991**  
Versand der Unterlagen
- **24. Januar 1992**  
– Besichtigung des Geländes  
– Mündliche Orientierung der Teilnehmer  
– Abgabe des Modells
- **28. Februar 1992**  
Fragenstellung
- **15. Juni 1992**  
Abgabe der Entwürfe
- **29. Juni 1992**  
Abgabe der Modelle

### ANMELDUNG

Interessenten, welche teilnahmeberechtigt sind, schicken ihre **Anmeldung**, unter Beilage des Belegs des bezahlten Depots von Fr. 500.— auf das Bankkonto CK 256.218.900 bei der Graubündner Kantonalbank in Chur, **bis zum 18. Dezember 1991** an folgende Adresse: Direktion des Rätischen Kantons- und Regionalspitals, Loëstrasse 170, 7000 Chur. Anmeldungen, welche nach dem 18. Dezember 1991 eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt. Das Wettbewerbsprogramm kann gratis bezogen werden.

Chur, den  
23. Nov. 1991

Für die Stiftung  
Rätisches Kantons- und Regionalspital  
P. Klinger, Spitaldirektor

Altershalber zu verkaufen 10 km westlich von Bern interessantes

## Umbauobjekt

2 Min. von Autobahnausfahrt/5 Min. Bahnstat. SBB, ruhig, sonnig, mit 2175 m<sup>2</sup>/5000 m<sup>2</sup>, 4-5 Stöcke, Ausnutzung 0.65 für Motel/Hotel bis zu 120 Zimmer oder Eigentumswohnungen etc. Zurzeit gutgehender Restaurationsbetrieb mit Saal, Säli, Gartenwirtschaft und Kegelbahnen + Wohnung. Grosse Parkplätze.

Auskunft tel. 034/22 90 70

## Dipl. Ing. ETH

Untertagbau, mechanisch und konventionell, bietet langjährige nationale und internationale Erfahrung in Bauleitung, Geschäftsführung und Beratung, ab Frühjahr 1992 für anspruchsvolle Projekte wieder verfügbar.

Zuschriften bitte unter Chiffre SIA 1276 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## «Entwurfs-Architekt ETH»

übernimmt Projekt-Aufträge aller Art, in «freier Mitarbeit».

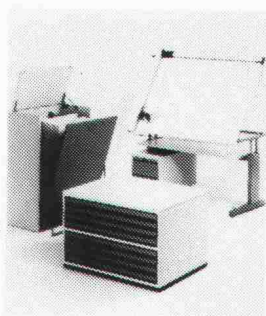
Offerten unter Chiffre SIA 1235 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



einzigar

## Zeichenanlagen-Discount der Schweiz

Zeichenmaschinen  
Zeichentische  
Planschränke/Leuchttische  
Büromöbel/CAD-Arbeitsplätze  
erstklassige Qualität  
unschlagbare Preise  
garantierter Service



PrintMediaService 1

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22  
8355 Aadorf, Tel. 052/61 41 11, Fax 052/61 20 51

## NOORIA AG

Geschäftszentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich

Ihr Spezialist für

## Verkehrserhebungen

Unser spezialisiertes Mitarbeiter-Team erledigt alle gewünschten Arbeiten von der Zählung bis zur Auswertung präzise und zuverlässig.

Telefon 01 / 272 27 01

Telefax 01 / 272 26 06

## Architekt HTL, Bauleiter

übernimmt in freier Mitarbeit

**Devisierungen, Bauleitungen** für Wohn- und Industriebauten.

Anfragen unter Chiffre HG 1607,  
ofa, Zugerstrasse 35, 8810 Horgen.

Zu verkaufen

Vorführmodell:

## 1 HP-Draftmaster-II-Rollenplotter für Planformate bis A0

Preis Fr. 11 000.-

Anfragen an : Tel. 01/860 21 91, Herr P. Frei

# Gastro Center

- Tische, Stühle, Barhocker, Bänke auf Mass
- Besuchen Sie unsere grosse Fabrik-Ausstellung in Boswil

## KEUSCH

Tisch- und Stuhlfabrik AG  
Zentralstrasse 21 5623 Boswil  
Tel.057/463000 Fax057/462669

**Gratisprospekt**

Stelleninserate im  
Schweizer Ingenieur und Architekt  
werden vom aktiven  
und interessierten Teil  
des Berufsstandes gelesen!

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 185.—	Fr. 198.—
Einzelnummer	Fr. 7.—	Fr. 8.—

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten.

Einzelnummern sind bei der Redaktion erhältlich

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20,  
8045 Zürich, Telefon 01 / 207 80 96,

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Druckerei Winterthur dw AG  
Bäulerwisenstrasse 1/3, 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 829 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 120.—	Fr. 130.—
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

#### SIA-Normen

SIA-Normen und -Dokumentationen sind nur erhältlich beim  
SIA-Generalsekretariat, Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich,  
Tel. 01 / 283 15 60, Telefax 01 / 201 63 35